31994R1868

A TANÁCS 1868/94/EK RENDELETE
(1994. július 27.)
a burgonyakeményítő-gyártási kvótarendszer létrehozásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 42. és 43. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára (1),

tekintettel az Európai Parlament véleményére (2),

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére (3),

mivel a burgonyakeményítő-termelők részére az 1993/94., 1994/95. és az 1995/96. gazdasági évben fizetendő támogatás összegének rögzítéséről szóló, 1993. június 14-i 1543/93/EGK tanácsi rendelet (4) úgy rendelkezik, hogy a Tanács dönt arról, hogy milyen intézkedéseket kell hozni, ha a Közösségen belül a burgonyakeményítő-termelés az 1993/94. vagy az 1994/95. gazdasági évben meghaladja a 1,5 millió tonnát; mivel az 1993/94. évben a termelés meghaladta ezt az értéket;

mivel a burgonyakeményítő-ágazatra nem vonatkoznak azon termelési korlátozások, különösképpen a területpihentetési kötelezettség, amelyek a gabona-ágazatban érvényesülnek; mivel a burgonyakeményítő-ágazat érdekében hozott összes rendelkezésnek mindazonáltal összeegyeztethetőnek kell lennie a termelés ellenőrzésével, ami a burgonyakeményítő- ágazatban éppúgy szükséges, mint a többi ágazatban;

mivel a burgonyakeményítő-termelés támogatási mechanizmusához legjobban illeszkedő, a termelést ellenőrző intézkedés a kvótarendszer bevezetése;

mivel bármely burgonyakeményítőt termelő tagállam számára az adott tagállamban az 1990/91., 1991/92. és az 1992/93. gazdasági évben támogatás folyósítása mellett termelt burgonyakeményítő átlagos mennyiségén alapuló és a 1,5 millió tonna teljes közösségi kvóta figyelembevételével arányosan kiigazított kvótát kell megállapítani;

mivel Dániára, Németországra, Spanyolországra, Franciaországra és Hollandiára vonatkozóan az 1995/96., 1996/97. és az 1997/98. gazdasági évre kvótákat kell megállapítani;

mivel Németország esetében, az új *Land*-okban az újraegyesítés előtti tervgazdaságról a piacgazdaságra való áttérés a mezőgazdasági termelési struktúrák ebből következő megváltozásával együtt, valamint a szükséges beruházások indokolttá teszik egy másik, nevezetesen az 1992/93. referencia év használatát, valamint az abban az évben gyártott mennyiség megnövelését 90 000 tonnával és ezzel párhuzamosan egy olyan tartalék kialakítását Németország számára, amely fedezi az 1994. január 31. előtt visszavonhatatlanul vállalt beruházásokból származó termelést abban az esetben, ha az meghaladja a Németországnak kiosztott kvótát; mivel ez a mennyiség nem illeszthető be az 1,5 millió tonnás közösségi kvótába; mivel ennél fogva azt hozzá kell adni az előbbi mennyiséghez;

mivel a termelő tagállamok három éves időtartamra kioszthatják a kvótáikat az összes burgonyakeményítőt termelő vállalkozás között az általuk az 1990/91., 1991/92. és 1992/93. gazdasági években támogatás folyósítása mellett gyártott keményítő átlagos mennyisége alapján, vagy a tagállam választása szerint csak az 1992/93. gazdasági év során gyártott keményítő mennyisége alapján és a vállalatok 1994. január 1-je előtt a burgonyakeményítő-termeléssel összefüggő beruházásai alapján;

mivel figyelembe kell venni, hogy a burgonyakeményítő-termelés piaca átalakulhat, a Bizottság a hároméves időszak végén és azt követően háromévente jelentést készít a Tanácsnak a kvóta elosztásokról – szükség esetén – a megfelelő javaslatokkal együtt; mivel ezen időpontban megvizsgálják az új burgonyakeményítő-termelők ügyét;

mivel a keményítő-termelési ágazatra jellemző szerkezeti megszorítások szükségessé teszik a burgonyakeményítő-termelés esetében a támogatás bevezetését a vállalkozások kvótáinak mértékéig; mivel a burgonyatermelők védelmében a támogatás kifizetését a kvóta szintjéig történő keményítőtermeléshez szükséges burgonyamennyiség minimálárának kifizetéséhez kell kötni;

mivel a burgonyakeményítőt termelő vállalkozások nem köthetnek termeltetési szerződést a burgonyatermelőkkel akkora

(1) HL C 83. 1994.3.19., 5. o.
(2) HL C 128. 1994.5.9.
(3) HL C 148. 1994.5.30., 49. o.
(4) HL L 154. 1993.6.25., 4. o.

burgonyamennyiségre, amely a kvótát meghaladó keményítőt eredményezne; mivel a kvótán felül gyártott keményítőt a Közösségből mindennemű exporttámogatás nélkül kell exportálni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET,

1. cikk

A burgonyakeményítő-termelésre nézve közösségi támogatásban részesülő kvótarendszer kerül bevezetésre.

2. cikk

(1) A következő termelő tagállamok számára az 1995/96., 1996/97. és az 1997/98. gazdasági évre a következő határokon belüli, burgonyakeményítő-termelésre vonatkozó kvóták kerülnek megállapításra:

Dánia:	178 460 tonna,
Németország:	591 717 tonna,
Spanyolország:	2 000 tonna,
Franciaország:	281 516 tonna,
Hollandia:	538 307 tonna,
Összesen:	1 592 000 tonna

Az 1996/97. gazdasági évben Németországban folytatott termelés fedezésére legfeljebb 110 000 tonnás tartalékot kell képezni, amennyiben e termelés az 1994. január 1-je előtt visszavonhatatlanul vállalt beruházások eredménye. Németország csak akkor hasznosíthatja ezt a tartalékot, ha a burgonyakeményítőt termelő vállalkozások által folytatott kereskedelem beszüntetése eredményeként a számára biztosított teljes kvóta kimerült. Németország abban az esetben használhatja fel a tartalékot, ha a Bizottság elfogadja, hogy a fent említett feltételek teljesültek.

(2) Az összes termelő tagállamnak szét kell osztania az (1) bekezdésben említett kvótát a burgonyakeményítőt termelő vállalkozások között az 1995/96., 1996/97. és az 1997/98. gazdasági évben történő felhasználás céljából a tagállam választása szerint az alábbiak alapján:

– vagy az 1990/91, 1991/92 és az 1992/93-as gazdasági években az általuk termelt keményítő azon átlagos mennyisége alapján, amely után az 1543/93/EGK rendelet 1. cikkében említett támogatást megkapták,

– vagy az 1992/93. gazdasági évben az általuk termelt keményítő azon átlagos mennyisége alapján, amely után az 1543/93/EGK rendelet 1. cikkében említett támogatást megkapták.

Ahol szükséges, a termelő tagállamnak – objektív szempontok alapján – figyelembe kell vennie a burgonyakeményítőt termelő vállalkozások által 1994. január 31-ét megelőzően végrehajtott olyan beruházásokat, amelyek a tagállam által választott referencia – időszakban nem növelték a termelést.

3. cikk

(1) 1997. október 31-én vagy azt megelőzően, majd azt követően hároméves időközönként a Bizottságnak be kell nyújtania a Tanácsnak egy, a kvóták Közösségen belüli elosztásáról szóló jelentést, szükség esetén mellékelve hozzá a megfelelő javaslatokat. A jelentésnek figyelembe kell vennie mind a burgonyakeményítő piacának, mind a gabonakeményítő piacának fejlődését.

(2) Legkésőbb 1997. november 30-áig, majd azt követően hároméves időközönként a Tanács, a Szerződés 43. cikke alapján eljárva, az (1) bekezdésben említett jelentés alapján szétosztja a kvótákat a tagállamok között a következő három gazdasági évre.

(3) Legkésőbb 1997. december 31-éig, majd azt követően hároméves időközönként a tagállamok értesítik az érintetteket a következő három gazdasági év kvótái szétosztásának részleteiről.

4. cikk

Burgonyakeményítőt termelő vállalkozás nem köthet termeltetési szerződést a burgonyatermelőkkel olyan burgonyamennyiségre, amely a 2. cikk (2) bekezdésében említett kvótán felüli keményítőmennyiséget eredményezne.

5. cikk

A gyártott keményítő után tonnánként 18,43 euró árkiegészítést kell fizetni a burgonyakeményítőt termelő vállalkozások részére a 2. cikk (2) bekezdésében említett kvótahatáron belül gyártott burgonyakeményítő mennyiség után, amennyiben a vállalkozások a kvótában meghatározott keményítő mennyiség gyártásához szükséges összes burgonya esetében megfizették a burgonyatermelőknek az 1766/92/EGK rendelet [1] 8. cikkének (1) bekezdésében említett minimálárat.

6. cikk

(1) Az 5. cikk sérelme nélkül, a 2. cikk (2) bekezdésében említett kvótán felül gyártott burgonyakeményítőt, mint ilyet, az adott gazdasági év végét követő január 1. előtt exportálni kell a Közösségből.

Az ilyen exportra exporttámogatás nem fizethető.

[1] HL L 181. 1992.7.1., 21. o. A legutóbb a 1866/94/EK rendelettel (lásd HL L 197., 1994.7.30., 1. o.) módosított rendelet.

(2) Az (1) bekezdés sérelme nélkül, a burgonyakeményítőt termelő vállalkozás valamely gazdasági évben az adott évi kvótán felülakövetkező évi kvótájának legfeljebb 5 %-át használhatja fel. Ebben az esetbenakövetkező évi kvótát ennek megfelelően csökkenteni kell.

7. cikk

E rendelet rendelkezései nem vonatkoznak az azon vállalkozások által gyártott burgonyakeményítőre, amelyek nem vásárolnak – az 1766/92/EGK rendelet 8. cikkében említett kompenzációs támogatásban részesülő – burgonyát, illetve nem részesülnek az említett rendelet 7. cikkében említett támogatásban.

8. cikk

E rendelet alkalmazásának részletes szabályait az 1766/92/EGK rendelet 23. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően kell elfogadni. E szabályoknak különösen az egyesülés, a tulajdonosváltás és a vállalkozások kereskedelmi tevékenységének megkezdése és megszüntetése esetében alkalmazandó szabályokat, valamint a jelenleg hatályos rendszerből az e rendelet által létrehozott rendszerbe történő átmenet elősegítéséhez szükséges különleges intézkedéseket kell tartalmazniuk.

9. cikk

Az 1543/93/EGK rendelet 1995. július 1-jétől hatályát veszti. Az 1543/93/EGK rendeletre vonatkozó hivatkozásokat az e rendeletre való hivatkozásként kell értelmezni.

10. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Rendelkezéseit 1995. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1994. július 27-én.

a Tanács részéről

az elnök

Th. WAIGEL